

# Завжди готові Вам допомогти

Зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку тут:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

DS8900



## Посібник користувача

# PHILIPS



# Зміст

---

<b>1 Важливо</b>	2
Безпека	2
Відповідність стандартам	3
Турбота про довкілля	4
Примітка	4

---

<b>2 Ваша звукова DJ-система</b>	5
Вступ	5
Комплектація упаковки	5
Огляд звукової DJ-системи	6

---

<b>3 Початок роботи</b>	8
Використання наплічного ремня	8
Живлення	8
Увімкнення	9

---

<b>4 Мікшування музики з dJай 2</b>	10
Сумісні iPod/iPhone/iPad	10
Встановлення додатка dJай 2	10
Встановлення мітки	11
Синхронізація темпу	11
Налаштування мікшера	12
Керування доріжками через навушники	12
Режим перемикання Jogе	12
Запис мікшованих доріжок	13

---

<b>5 Відтворення з пристроїв з увімкненою функцією Bluetooth</b>	14
Під'єднання пристрою	14
Відтворення із пристрою Bluetooth	15

---

<b>6 Відтворення вмісту з iPod/iPhone/iPad</b>	16
Прослуховування аудіо з iPod/iPhone/iPad	16
Заряджання iPod/iPhone/iPad	16

---

<b>7 Інші функції</b>	17
Регулювання гучності	17
Відтворення із зовнішнього пристрою	17

---

<b>8 Інформація про виріб</b>	18
Технічні характеристики	18

---

<b>9 Усунення несправностей</b>	19
Загальна інформація	19
Про пристрій Bluetooth	19

---

# 1 Важливо

## Безпека

- Використовуйте лише приладдя, вказане виробником.
- Уникайте витікання чи розбризкування води на пристрій.
- Не ставте на пристрій жодних речей, які можуть пошкодити його (наприклад, ємності з рідиною, запалені свічки тощо).
- Батареї (комплект батарей або вставлені батареї) слід оберегати від надмірної дії тепла, наприклад сонячних променів, вогню тощо.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо використання батареї – Для запобігання витіканню батареї, що може спричинити тілесні ушкодження, пошкодження майна чи пристрою:
  - Встановлюйте батареї належним чином, враховуючи значення полярності + та -, як це вказано на пристрої.
  - Не використовуйте одночасно різні типи батарей (старі та нові, вуглецеві та лужні тощо).
  - Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм тривалий час, батареї слід вийняти.
- Використання батареї невідповідного типу може становити небезпеку або спричинити вибух. Заміняйте батарею лише батареєю того самого або еквівалентного типу.
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсельна вилка або штепсель, слід стежити за його справністю.



## Попередження

- Ніколи не знімайте корпус виробу.
- Деталі цього виробу не можна змашувати.
- Ніколи не ставте виріб на інше електричне обладнання.
- Зберігайте виріб подалі від прямих сонячних променів, джерел відкритого вогню або тепла.
- Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення, штекер чи адаптер завжди можна було легко від'єднати від мережі.

## Важливі примітки для користувачів у Великобританії

### Запобіжник

Подана інформація стосується лише виробів зі штепселем для Великобританії.

Цей пристрій обладнано перевіреним литим штепселем. Заміняючи запобіжник, встановлюйте запобіжник із:

- номінальними значеннями, вказаними на штепселі,
- погодженням BS 1362 та
- знаком схвалення ASTA.

Якщо Ви не впевнені щодо того, який тип запобіжника використовувати, зверніться до дилера.

Увага! Для дотримання норм Директиви щодо ЕМС (2004/108/EC) не від'єднуйте штепсель від шнура живлення.

### Під'єднання штекера

Дроти шнура живлення є таких кольорів: блакитний = нейтральний (N), коричневий = під напругою (L).

Якщо кольори не збігаються із кольорами на штекері, ідентифікуйте роз'єми в штекері так, як подано далі.

- 1** Під'єдняйте блакитний дріт до клеми з позначкою "N" або до роз'єму чорного кольору.
- 2** Під'єдняйте коричневий дріт до клеми з позначкою "L" або до роз'єму червоного кольору.
- 3** Не під'єднуйте дроти до клеми заземлення штекера (із позначкою "E" (або "e") чи зеленого кольору (або зелено-жовтого)).

Перед тим як встановити кришку штекера, перевірте, чи ніпель шнура зафіксовано над обплетенням кабелю, а не лише над двома дротами кабелю.

### Інформація щодо авторських прав у Великобританії

Запис і відтворення матеріалу може потребувати згоду власника. Див. "Закон про авторське право" (1956) та "Закони про захист прав артистів-виконавців" (1958-1972).

## Безпека слуху



### Вибирайте середній рівень гучності.

- Використання навушників із високим рівнем гучності може пошкодити слух. Цей виріб може передавати звук в таких діапазонах децибел, за яких людина може втратити слух, навіть якщо прослуховування триває менше хвилини. Вищий діапазон частот децибел призначено для тих, хто вже мав проблеми зі слухом.
- Звук може видаватися не таким, яким він є насправді. Із часом внаслідок прослуховування "прийнятного рівня" слух адаптується до вищої гучності звуку. Отже, після тривалого прослуховування "нормальна" гучність може видаватися високою і непринятною на слух. Щоб позбутися такого відчуття, вибирайте безпечний рівень гучності, поки слух не адаптується.

### Щоб встановити безпечний рівень гучності:

- Встановіть регулятор гучності у положення низької гучності.
- Повільно збільшуйте рівень гучності, поки звук не буде прийнятним і не буде відтворюватися чітко та без спотворень.

### Користуйтеся навушниками протягом розумних проміжків часу:

- Тривале прослуховування навіть із "безпечним" рівнем звуку може також призвести до втрати слуху.
- Помірковано використовуйте пристрій і прослуховуйте вміст із перервами.

### Використовуючи навушники, дотримуйтеся поданих інструкцій.

- Прослуховуйте вміст із відповідною гучністю протягом розумних проміжків часу.
- Не змінюйте рівень гучності, поки слух не адаптується.
- Завжди вибирайте такий рівень гучності, щоб чути звуки довкола себе.
- У потенційно небезпечних ситуаціях слід користуватися навушниками з обережністю або тимчасово їх вимикати.

## Відповідність стандартам

# CE 0890

Цим повідомленням компанія WOOX Innovations стверджує, що цей виріб відповідає важливим вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 1999/5/EC. Заяву про відповідність можна знайти на веб-сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Примітка

- Табличка з даними знаходиться біля батарейного відсіку під панеллю керування.

## Турбота про довкілля

### Утилізація старого виробу



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.



Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Дотримуйтесь місцевих правил і не утилізуйте цей виріб зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

### Інформація про довкілля

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист).

Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр. Утилізуйте пакувальні матеріали та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

Для виймання вбудованої батареї завжди звертайтеся до кваліфікованого персоналу.

## Примітка

Внесення будь-яких змін чи модифікацій цього пристрою, які не є позитивно схвалені компанією WOOX Innovations, можуть позбавити користувачів права користуватися цим пристроєм.

### Bluetooth

Словесний знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, які належать компанії Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих знаків компанією WOOX Innovations відбувається згідно з ліцензією.

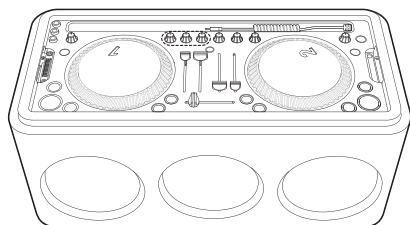


Написи "Made for iPod", "Made for iPhone" та "Made for iPad" вказують на те, що електронний пристрій було спеціально розроблено для під'єднання до iPod, iPhone, або iPad відповідно і сертифіковано як такий, що відповідає стандартам корпорації Apple. Корпорація Apple не несе відповідальності за функціонування цього пристрою чи його відповідність стандартам безпеки та правовим нормам. Візьміть до уваги, що використання цього пристрою з iPod, iPhone чи iPad може вплинути на бездротове використання. iPod та iPhone є товарними знаками корпорації Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах. iPad є товарним знаком корпорації Apple Inc. 2014 © WOOX Innovations Limited. Усі права застережено.

Цей виріб виготовлено компанією WOOX Innovations Ltd. і він реалізується під її відповідальність, також WOOX Innovations Ltd. виступає гарантом стосовно цього виробу.

Philips і емблема щита Philips є зареєстрованими товарними знаками Koninklijke Philips N.V. і використовуються за ліцензією Koninklijke Philips N.V. Технічні характеристики виробів можуть бути змінені без попередження. Компанія WOOX залишає за собою право у будь-який момент змінювати виробу, не зобов'язуючись відповідним чином змінювати попередньо реалізовані виробу.

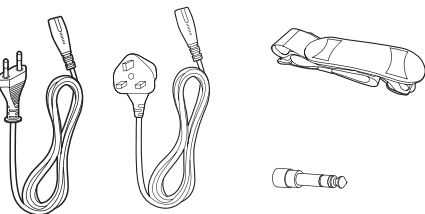
## 2 Ваша звукова DJ-система



### Вступ

За допомогою цього виробу можна

- прослуховувати аудіо з пристроїв Bluetooth, iPod/iPhone/iPad або інших зовнішніх аудіопристроїв; та
- насолоджуватися мікшованим звуком через додаток **djay 2**.



### Комплектація упаковки

Перевірте вміст упакування:

- Звукова DJ-система
- Кабель живлення
- Кабель живлення для Великобританії
- Наплічний ремінь
- Перехідник для навушників (6,5-мм – 3,5-мм)
- Короткий посібник користувача
- Буклет "Техніка безпеки та важлива інформація"



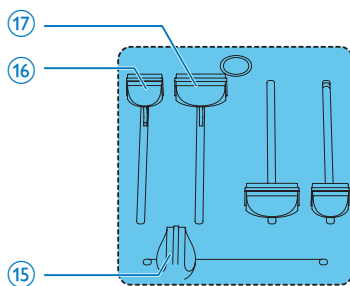
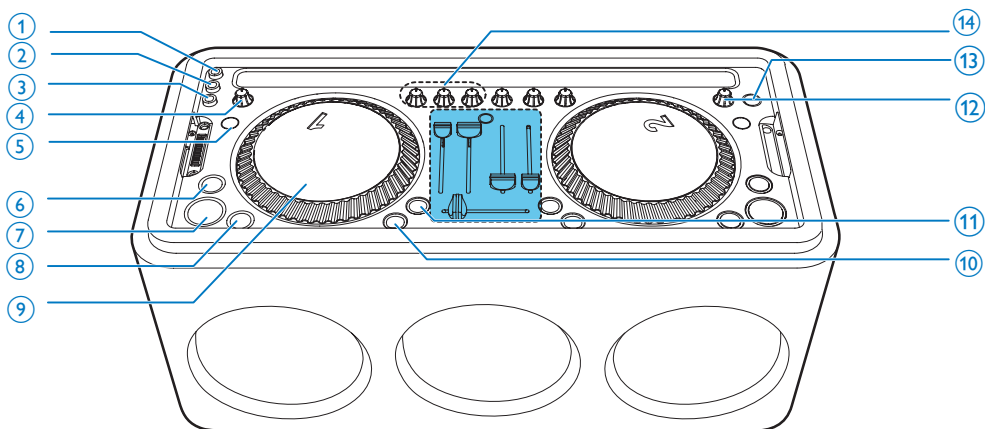
1



2



## Огляд звукової DJ-системи



① **AUX OUT**  
• Під'єднання зовнішнього пристрою.

② **🔊 (6,5 мм)**  
• Під'єднання навушників.

③ **AUX IN**  
• Під'єднання зовнішнього пристрою.

④ **HEADPHONE VOL.**  
• Відрегулюйте гучність відтворення з навушників.

⑤ **JOGE MODE**

⑥ **⏪**  
• Натисніть для відтворення доріжки від встановленої мітки.

⑦ **⏸**  
• Призупинення або відновлення відтворення.

⑧ **🎧**  
• Натисніть для позначення встановленої мітки під час відтворення доріжки.

⑨ **Вертушка**

⑩ **🎧**  
• Контроль над доріжкою через навушники.

⑪ **SYNC**  
• Синхронізація темпу доріжки з темпом доріжки, що відтворюється на іншій деці.

⑫ **MASTER VOL.**  
• Відрегулюйте гучність відтворення з гучномовця.



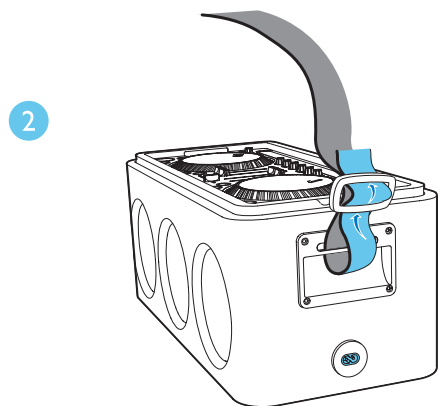
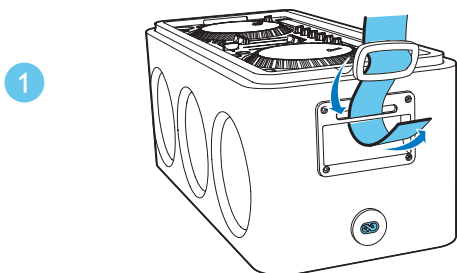
- ⑬  $\phi$ 
  - Увімкнення або вимкнення пристрою.
- ⑭ **LO/MID/HI**
  - Налаштування низьких/середніх/високих частот.
- ⑮ **CROSS FADER**
  - Пересувайте для налаштування балансу відтворення двох доріжок.
- ⑯ **TEMPO**
  - Пересувайте для налаштування темпу поточної доріжки.
- ⑰ **VOLUME**
  - Пересувайте для налаштування гучності поточної доріжки.

## 3 Початок роботи

Завжди виконуйте вказівки у цьому розділі із вказаною послідовністю.

### Використання наплічного ремня

Наплічний ремінь надається для перенесення цього виробу. Прикріпіть наплічний ремінь з обох сторін виробу, як показано на малюнку.



## Живлення

Цей виріб може працювати як із живленням від мережі змінного струму, так і від батареї.

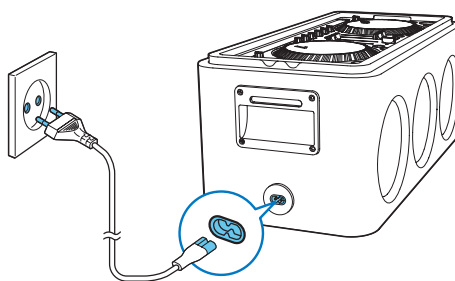
### Мережа змінного струму

#### ⚠ Попередження

- Ризик пошкодження виробу! Перевіряйте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному на задній або нижній панелях виробу.
- Небезпека ураження електричним струмом! Від'єднуючи кабель змінного струму, завжди тягніть за штекер. Ніколи не тягніть за кабель.

Під'єднайте кабель змінного струму до:

- роз'єму AC~ MAINS на пристрої;
- розетки на стіні.



### Живлення від батарей

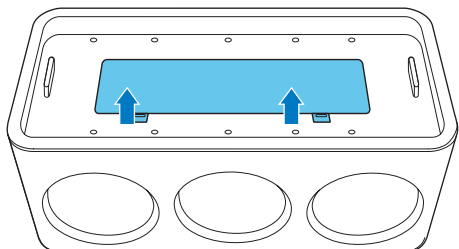
#### ⚠ Увага!

- Ризик вибуху! Тримайте батареї подалі від джерела тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не утилізуйте батареї у вогні.
- Батареї можуть містити хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.

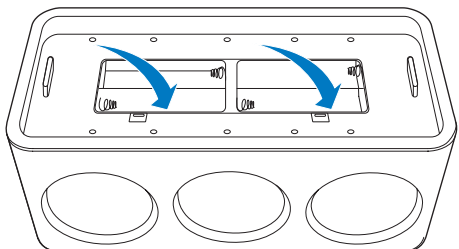
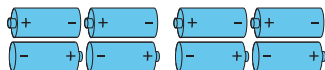
#### ☰ Примітка

- Батареї не постачаються у комплекті з аксесуарами.

- 1 Відкрийте батарейний відсік.
- 2 Вставте 8 батарей (типу R20/ D CELL/ UM 1) з урахуванням полярності (+/-), як зображено на малюнку.
- 3 Закрийте батарейний відсік.



8 x 1.5V R20/UM1/D batteries



---

## Увімкнення

Натисніть  $\Phi$ , щоб увімкнути виріб.

## 4 Мікшування музики з dJAY 2

### Сумісні iPod/iPhone/iPad

Пристрій підтримує такі моделі iPod, iPhone та iPad:

Made for:

- iPod touch 5-те покоління
- iPhone 5
- iPad air
- iPad 4
- iPad mini

### Встановлення додатка dJAY 2



Примітка

- Функції DJ цього виробу працюють із додатком **dJAY 2**, тому перед використанням спочатку завантажте цей додаток із **App Store**.

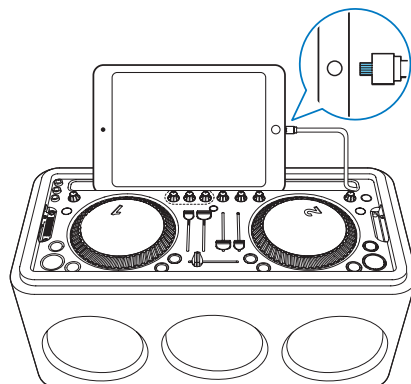
1 Завантажте додаток **dJAY 2**.

Available on the  
App Store

dJAY 2



2 Під'єднайте iPod/iPhone/iPad до пристрою.



3 Запустіть додаток **dJAY 2** та завантажте доріжки.






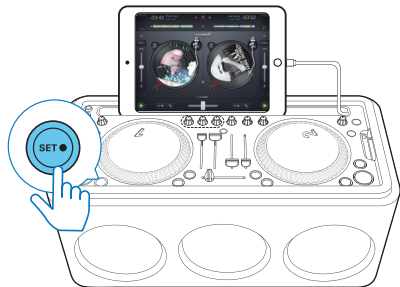
## Встановлення мітки

Встановлена мітка – це маркер точного часу у тривалості доріжки. За допомогою **djay 2** мітку доріжки можна встановити на кожній деці.



### Примітка

- Перш ніж встановити мітку, завантажте доріжку.

- 1 Під час відтворення музики виберіть точку початку, яку потрібно встановити.
- 2 Натисніть , щоб встановити мітку.
  - ↳ Встановлена мітка відображається як біла точка на візуальній коливальній кривій доріжки або на вертушці у **djay 2**.
  - ↳ Після встановлення мітки засвітиться .
- 3 Натисніть , щоб відтворити доріжку від встановленої мітки.

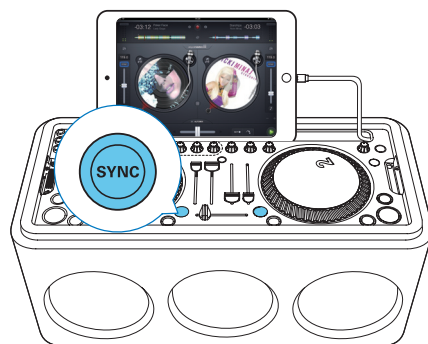


### Примітка

- Щоб видалити мітку, натисніть та утримуйте .
- Після встановлення мітки доріжка буде відтворюватися з вибраної точки щоразу після натиснення кнопки .

## Синхронізація темпу

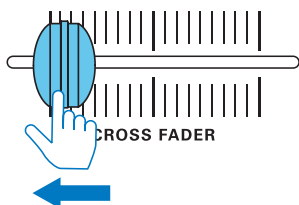
Удари на хвилину (BPM) – це одиниця вимірювання темпу відтворення доріжки. Значення BPM доріжки можна переглянути над панеллю **SYNC** у додатку **djay 2**. Щоб синхронізувати темп доріжки з доріжкою, яка відтворюється на іншій вертушці, натисніть **SYNC**.



## Налаштування мікшера

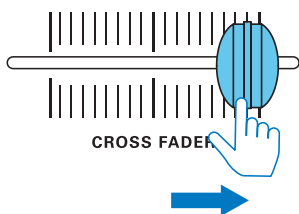
Пересувайте мікшер для налаштування балансу відтворення між доріжками, що відтворюються на двох вертушках.

Коли мікшер пересунуто вліво:



- Доріжка на вертушці 1 відтворюється через мікросистему.
- Світиться 🎧 2, і доріжка на вертушці 2 відтворюється через навушники.

Коли мікшер пересунуто вправо:



- Доріжка на вертушці 2 відтворюється через мікросистему.
- Світиться 🎧 1, і доріжка на вертушці 1 відтворюється через навушники.

## Керування доріжками через навушники

Натисніть 🎧 будь-якої вертушки. Засвітиться 🎧, і можна контролювати доріжку, яка відтворюється із цієї вертушки, через навушники.



## Режим перемикання Jogе

Натискайте **JOGЕ MODE** для перемикання між скретч-режимом і режимом пошуку.

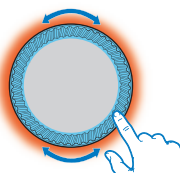
### Скретч-режим

У скретч-режимі можна виконувати такі дії:

- Щоб утворити звук дряпання, повертайте внутрішню частину вертушки.



- Щоб змінити темп доріжки, повертайте зовнішню частину вертушки.



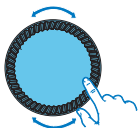
- Щоб призупинити відтворення, торкніться внутрішньої частини вертушки.



---

## Режим пошуку

У режимі пошуку можна повертати вертушку для швидкого перемотування доріжки вперед або назад.



---

## Запис мікшованих доріжок

Щоб записати мікшовану доріжку, натисніть **●** ; щоб зупинити запис, знову натисніть цю кнопку.

Можна перевірити записані доріжки, торкнувшись **●** у **djay 2**.



## 5 Відтворення з пристроїв з увімкненою функцією Bluetooth

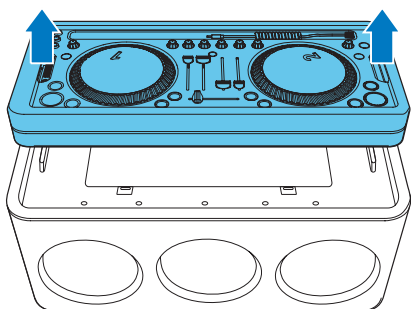
За допомогою цього виробу можна слухати аудіо з пристроїв Bluetooth.

### Під'єднання пристрою

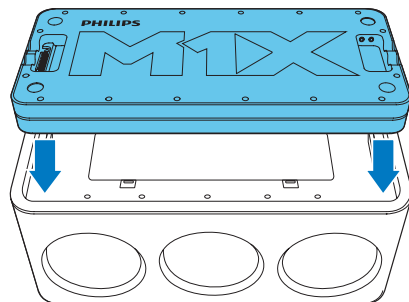
#### Примітка

- Перевірте, чи пристрій Bluetooth сумісний із цим виробом.
- Перед з'єднанням пристрою у пару з цим виробом прочитайте його посібник користувача, щоб дізнатися про сумісність із Bluetooth.
- Виріб може запам'ятати щонайбільше 8 пристроїв, з якими виконувалося з'єднання у пару.
- Пристрій повинен мати увімкнену функцію Bluetooth і бути видимим для усіх інших пристроїв Bluetooth.
- Будь-яка перешкода між цим виробом і пристроєм Bluetooth може зменшити робочий діапазон.
- Тримайте систему подалі від інших електропристроїв, які можуть створювати перешкоди.

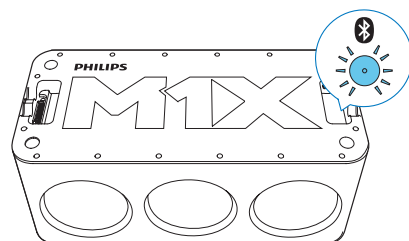
- 1 Обома руками зніміть верхню панель і переверніть її.



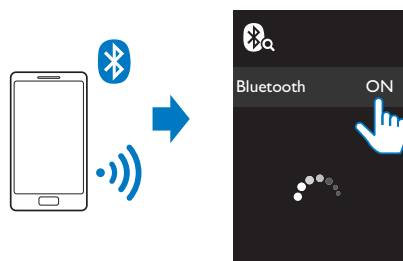
- 2 Повернувши донизу ді-джейський пульт, повністю вставте верхню панель на місце для надійної фіксації.



- 3 Натисніть **0** на верхній панелі, й індикатор Bluetooth почне блимати синім світлом.



- 4 На пристрої, який потрібно з'єднати в пару з мікросистемою, увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук.



- 5 Виберіть "M1X-DJ" для з'єднання у пару зі звуковою DJ-системою.  
↳ Після з'єднання індикатор Bluetooth на гучномовці світитиметься синім світлом без блимання.



- 6 Запустіть відтворення музики на з'єднаному в пару пристрої.

---

## Відтворення із пристрою Bluetooth

Після успішного з'єднання Bluetooth запустіть відтворення аудіо на пристрої Bluetooth.

- ↳ Аудіо передаватиметься з пристрою Bluetooth на вибір.

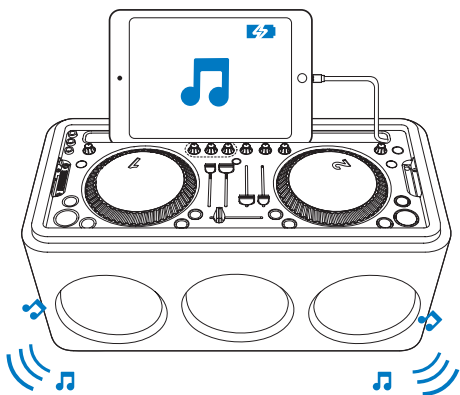
## 6 Відтворення вмісту з iPod/iPhone/iPad

За допомогою цього виробу можна слухати аудіо з iPod/iPhone/iPad.

---

### Прослуховування аудіо з iPod/iPhone/iPad

- 1 З'єднайте iPod/iPhone/iPad із пристроєм за допомогою роз'єму Lightning.
- 2 Запустіть відтворення музики на iPod/iPhone/iPad.



---

### Заряджання iPod/iPhone/iPad

Після під'єднання iPod/iPhone/iPad почне заряджатися.

# 7 Інші функції

---

## Регулювання гучності

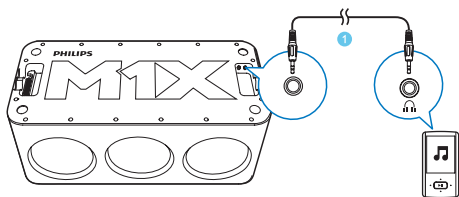
Повертайте **HEADPHONE VOL.** для налаштування гучності навушників.

Повертайте **MASTER VOL.** для налаштування гучності гучномовців.

---

## Відтворення із зовнішнього пристрою

За допомогою цієї звукової DJ-системи можна також слухати аудіозаписи із зовнішнього пристрою, наприклад MP3-програвача.



# 8 Інформація про виріб



## Примітка

- Інформація про виріб може бути змінена без попередження.

## Bluetooth

Частотний діапазон	2,4000–2,4835 ГГц, Діапазон ISM
Діапазон	8 метрів (вільного простору)
Стандарт	Bluetooth 2.1 + EDR

## Технічні характеристики

### Підсилювач

Номінальна вихідна потужність	60 Вт RMS
Частота відповіді	60 Гц – 16 кГц, ±3 дБ
Співвідношення "сигнал-шум"	> 65 дБ (А)
Підключення аудіовходу	0,5 В RMS, 20 кОм

### Гучномовці

Опір гучномовців	8 Ом
Динамік	2 × 5,25 дюйма, повнодіапазонні
Чутливість	> 85 дБ/м/Вт

### Загальна інформація

Мережа змінного струму (адаптер живлення)	100-240 В~, 50/60 Гц
Споживання електроенергії під час експлуатації	40 Вт
Розміри - Головний блок (Ш × В × Г)	380 × 186 × 227 мм
Вага - Головний блок	7,35 кг

## 9 Усунення несправностей



### Попередження

- У жодному разі не знімайте корпус пристрою.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати систему.

Якщо під час використання пристрою виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, відвідайте веб-сайт компанії Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Коли Ви звертаєтесь до компанії Philips, пристрій, номер моделі та серійний номер мають бути під руками.

## Загальна інформація

### Відсутнє живлення

- Перевірте, чи штекер змінного струму вставлено в розетку належним чином.
- Перевірте живлення розетки.
- Встановіть батареї, правильно розміщуючи полюси (знаки "+" / "-").
- Замініть батарею.

### Немає звуку або низька якість звуку

- Налаштуйте гучність на виробі.
- Налаштуйте гучність на під'єднаному пристрої.

### Пристрій не працює

- Вийміть батареї та увімкніть пристрій знову.
- Від'єднайте та під'єднайте штекер змінного струму, після чого увімкніть пристрій знову.

### Поганий радіосигнал

- Перемістіть пристрій подалі від телевізора або відеомагнітофона.
- Розкладіть FM-антену повністю.

## Про пристрій Bluetooth

Низька якість звуку після під'єднання до пристрою із підтримкою функції Bluetooth.

- Низька якість прийому сигналу Bluetooth. Перемістіть пристрій ближче до цього виробу чи усуньте перешкоди між ними.

### Не вдається під'єднатися до пристрою.

- Не увімкнено функцію Bluetooth пристрою. Про увімкнення функції читайте в посібнику користувача пристрою.
- Цей виріб вже під'єднано до іншого пристрою з функцією Bluetooth. Від'єднайте цей пристрій і спробуйте ще раз.

### З'єднаний у пару пристрій постійно під'єднується і від'єднується.

- Низька якість прийому сигналу Bluetooth. Перемістіть пристрій ближче до цього виробу чи усуньте перешкоди між ними.
- На деяких пристроях з'єднання Bluetooth може вимикатися автоматично задля економії енергії. Це не є ознакою збою у роботі цього виробу.



2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

DS8900\_10\_UM\_V1.0

